

Contents

Acknowledgements	vii
----------------------------	-----

1

1.1 Corsica, the Poor Relation	1
1.2 Defining Language Policy	2
1.2.1 Manipulation and Intervention	2
1.2.2 The Principal Actors	3
1.2.3 Motivation	5
1.3 Reversing a Language Shift	7
1.4 The Warp and the Weft of Language Policy on Corsica	8

2

2.1 Corsica, a Genoese Island	11
2.2 Corsica and the <i>Ancien Régime</i>	12
2.3 The Revolution of 1789	14
2.3.1 The Revolution on Corsica	14
2.3.2 The Revolutionaries and Language Attitudes	15
2.4 Language Management in a New France	16
2.5 Post-revolutionary Language Management – a Corsican Perspective	18
2.6 Empire and the French Century	20
2.7 Language-in-Education Planning in the Nineteenth Century	22
2.7.1 The Napoleonic Era	22
2.7.2 The July Monarchy and the Second Empire	24

3

3.1 The Third Republic and a New Century	27
3.2 Ferry and Language-in-Education Policies	28
3.2.1 The National Stage	28
3.2.2 The Corsican Dimension	29
3.3 Corsica's Linguistic Landscape	30
3.4 Extra-linguistic Factors in Language Beliefs and Practices	31

3.5	Language Activism and the Seeds of Regionalism	34
3.6	Language Beliefs and the Spectre of Mussolini	37
3.7	War, Occupation and the Myth of a Latin Brotherhood	39
3.8	The Post-war Period	43
3.8.1	Language Management from the French Republic	43
3.8.2	Post-war Language Activism.	44
3.8.3	The Islanders' Response	45
4		
4.1	The Loi Deixonne – Language Management Against the Grain.	47
4.2	Language Activism Influencing Language Management	49
4.3	Decolonisation and the Growth of Regionalism	51
4.4	The Overshadowing of Language Activism	54
4.5	Language Management to Defend French.	55
4.6	Language Management to Cloister Corsican.	56
4.7	Aléria	58
4.8	Language Activism in the 1970s	59
4.9	Three Strands of Language Management	61
4.10	Language Activism and Reversing the Language Shift.	63
5		
5.1	The Final Decades of the Twentieth Century	67
5.2	Decentralisation for France, Devolution for Corsica.	68
5.3	Language Activists Within the Administration of Corsica	71
5.4	<i>La Collectivité Territoriale de Corse</i>	73
5.5	Language Management to Defend French.	74
5.6	New Agents in Language Policy	76
5.6.1	The European Charter for Regional or Minority Languages.	77
5.6.2	The French State's Response to the Charter	78
5.6.3	The Charter in a Corsican Context	81
5.6.4	The Local Implications of the National Impasse.	82
6		
6.1	Language Beliefs Influencing Language Management	85
6.2	Interpreting Language Management from Paris	87
6.2.1	The <i>Circulaire Bayrou</i> on Corsica.	89
6.3	The Matignon Accords – Another Threshold Crossed	91
6.4	Evaluating the Progress of Corsican Language Education	94
6.5	A New Plan for Language Management	96
6.5.1	An Acknowledgement of Language Realities	96
6.5.2	Language Management Beyond the School Precincts.	97
6.5.3	Action Plans for Language Management	98

7

7.1 The Islanders – A Longitudinal Study. 103

7.1.1 Procedures 104

7.1.2 Types of Question 105

7.1.3 The Profiles of the Respondents 105

7.2 Results 106

7.2.1 Basic Language Practices 107

7.2.2 Corsican Spoken in Families 109

7.2.3 Non-corsophones Learning Corsican 112

7.2.4 Corsican as a Marker of Identity 113

7.3 The Response to Language Management 115

7.4 Mother-Tongue Transmission 120

7.4.1 The First Stage – Language Beliefs. 120

7.4.2 The Second Stage – the Evolution of Beliefs into Practices . . . 123

7.4.3 The Distribution of Responsibilities According to
Personal Ability 128

8

8.1 The Conclusions – Two Languages, Two Language Policies? 131

8.2 The Language Activists 133

8.3 The State 138

8.4 The Islanders 142

Appendix A 149

Bibliography 151

Index 157